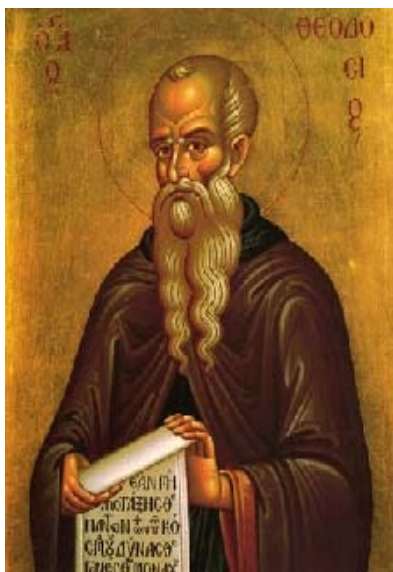


# Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, January 11, 2015



**Sunday after Theophany**  
**Righteous Theodosios the Cenobiarch**  
**Righteous Vitalis of Gaza**  
**Κυριακή μετά των Θεοφανείων**  
**Οσίου Θεοδοσίου Κοινοβιάρχου**  
**Οσίου Βιταλίου εκ Γάζης**



## *Apolytikion of the Day (2<sup>nd</sup> Plagios Tone)*

When the Angelic Powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You, resurrected from the dead, O Lord, glory to You.

Αγγελικαί Δυνάμεις επί το μνήμα σου, και οι φυλάσοντες απενεκρώθησαν. Και ίστατο Μαρία εν τω τάφω, ζητούσα το άχραντόν σου σώμα. Εσκύλευσας τον Άδην, μη πειρασθείς υπ' αυτού, υπήντησας τη Παρθένω, δωρούμενος την ζωήν, ο αναστάς εκ των νεκρών, Κύριε δόξα σοι.

## *Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1<sup>st</sup> Tone)*

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

## *Kontakion of the Day (4<sup>th</sup> Tone)*

You appeared to the world today, and Your light, O Lord, has left its mark upon us. With fuller understanding we sing to You: You came, You were made manifested, the unapproachable light.

Επεφάνης σήμεραν τη οικουμένη, και το φως σου Κύριε, εσημειώθη εφ' ημάς, εν επιγνώσει υμνούντας σε: Ήλθες, εφάνης το Φως το απρόσιτον.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos  
Proistamenos

(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109  
[frcostas@stkchurch.com](mailto:frcostas@stkchurch.com)

Rev. Fr. Panagioti Hanley  
(O) 703-671-1515 (C) 571-421-6595  
[frphanley@stkchurch.com](mailto:frphanley@stkchurch.com)

Jim Stoucker  
President,  
Parish Council  
Home: 703-690-1050  
[jstoucker@aol.com](mailto:jstoucker@aol.com)

Anna Vassilopoulos  
Asst. Financial Officer  
703-671-1515  
[avassilopoulos@stkchurch.com](mailto:avassilopoulos@stkchurch.com)

Sophia Tsangali  
Secretary/Teacher  
703-671-1515  
[stsangali@stkchurch.com](mailto:stsangali@stkchurch.com)

## ***Epistle Reading***

*Let your mercy, O Lord, be upon us.*

*Rejoice in the Lord, O you righteous.*

*The reading is from Saint Paul's Letter to the Ephesians.*

### **Ephesians 4:7-13**

Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said,

“When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men.” (In saying, “He ascended,” what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.)

And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

## ***Gospel Reading***

### **Matthew 4:12-17**

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulum and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled:

“The land of Zebulum and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles – the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned.”

From that time Jesus began to preach, saying,  
“Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

***Happy and Blessed New Year!***

***Χαρούμενη κι Ευλογημένη η Νέα Χρονιά!***

## *Announcements*

**GOYA Church Duty** – GOYA has church duty during the second Divine Liturgy. John Nicopoulos is GOYA Captain and Epistle reader.

**Memorial Service** is offered this morning for **Despina Loisou**, wife of Mr. James Loisou and mother of Denise Garbis and Stefanos Loisou. May her memory be eternal!

**Coffee Hour** is sponsored this morning by Mr. James Loisou and family in memory of his beloved wife, Despina Loisou.

**The Cutting of Vasilopita** will take place this morning following both Divine Liturgies in church. Donations will be accepted at the Coffee Hour for Saint Basil's Academy by our Philoptochos.

**Missions and Outreach Committee Meeting** – Tuesday, January 13 at 7:00 p.m. in the Board Room of the Community Center. All are welcome to attend. See you there!

**Philoptochos Regular Meeting** next Sunday, January 18, 2015 after the second Divine Liturgy.

**HOPE** children (ages 7 and under) will be meeting at the AMC Theater Tyson's Corner on Saturday, January 24, 2015, to watch the new movie about *PADDINGTON BEAR!* If you plan to attend, RSVP (required) by January 21, 2015 to Patricia Rader at [pagrader@yahoo.com](mailto:pagrader@yahoo.com). Exact movie time will be posted and emailed soon. We hope to see you all there!

**Save the Date – Tastes of the Mediterranean!** Join Helle Chapter of the Daughters of Penelope for an evening of wine tasting, appetizers and music on Friday, February 6 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. to benefit Fisher House Foundation for Wounded Warriors and their families. Meletis Charuhas Center – \$25.00 Advance sales, \$30.00 at the Door. Do not miss out on supporting this worthy cause.

**GMU OCF (Orthodox Christian Fellowship)** will meet on Tuesday, January 20 at 6:00 p.m. in room 239H of the Johnson Center at GMU. Hope to see you there! Bring an Orthodox friend with you.

**Teen Lock-in – February 13-14, 2015** – All teens of our community are invited to a lock-in from 7:00 p.m. on Friday, February 13 to 9:00 a.m. on Saturday, February 14, in the Meletis Charuhas Center. Thomas Manuel, Youth Director at the Annunciation Cathedral in Norfolk, will lead the lock-in. The theme of the lock-in is: *Of Cupid and Hearts: The True Meaning of Saint Valentine's Day*. There is no cost for the event. Please join us.

**Apokreatiko Glendi** – Please save the date! Saturday, February 21, 2015, 5:30 p.m. - 11:00 p.m. \$45 Adults; \$15 Kids 4-13. For tickets please contact: [stkgreekschoolpta@gmail.com](mailto:stkgreekschoolpta@gmail.com), Martha Lampros (703) 855-4085, Penny Papas (703) 898-4501, Church office (703) 671-1515, [www.glendi2015.eventbrite.com](http://www.glendi2015.eventbrite.com).

**Single Parents Fellowship** this morning, 9:30 a.m. in the Meletis Charuhas Center, downstairs.

## Church Services

Sunday, January 18

**12<sup>th</sup> Sunday of Luke – IB' Κυριακή Λουκά**

1<sup>st</sup> Divine Liturgy 8:00 a.m.

Orthros/Youth and Adult Catechism 9:30 a.m.

2<sup>nd</sup> Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, January 25

**15<sup>th</sup> Sunday of Luke – IE' Κυριακή Λουκά**

1<sup>st</sup> Divine Liturgy 8:00 a.m.

Orthros/Youth and Adult Catechism 9:30 a.m.

2<sup>nd</sup> Divine Liturgy 10:30 a.m.

**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

[http://www.saint-katherines.org/about\\_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins)



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

### Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis & Daniel McKinney

Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220

Choir Director – John Doulis 703-670-4386

Catechetical School – George Charuhas 703-999-2109

Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-674-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360

YAL President – Olivia Carr 401-633-2072

GOYA President – Demetrios Karounos 703-321-3009

JOY – Toula Christou 703-533-0055

HOPE – Vaitsa Bousbouras vsbousbouras@yahoo.com



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

[www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org)

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church